# Auen-Kurier

### Ortschaftszeitung von



### Lützschena-Stahmeln

Nr. 12/24

Dezember

Kostenlos an Haushalte und Gewerbe

# Auen-Kurier auf einen Blick

Bekanntmachungen Ortschaftsrat S. 2-4

Mit den Linien 11 und 11E alle 10 Minuten nach Hänichen S. 4

Ehrenbürgerwürde für Verdienste um die Stadt Leipzig S.5

"Der gelbe Bastelstern" S. 6

Die Bibliothek informiert 5.6

Termine der Auwaldstation 5.6

Weihnachtstermine & Veranstaltungen 5.8

Adventsmarkt in Lützschena <sup>S. 9</sup>

Mitteilungen der Sophienkirchgemeinde s. 10-11

# Buntes Treiben am Bismarckturm

Am 26.10.2024 wurde wieder das alljährliche Drachenfest am Bismarckturm in Lützschena durch den Bismarckturm-Verein Lützschena Stahmeln e.V. ausgerichtet. Bei herrlichstem "Kaiserwetter" kamen kleine und große Besucher um eigentlich Drachen in die Lüfte zu bringen. Bei Sonnenschein, ca. 20 Co und Windstille war das allerdings ein schwieriges Unterfangen

sowie ein Stand vom Zirkus "Ramon He" mit süßen Versuchungen waren vor Ort.

Für ein abwechslungsreiches Programm zum Drachenfest sorgten Sybille Rupprecht mit dem Holzspielmobil und einer Hüpfburg, Klinikclown Gerald Ruppert, der die Kinder mit Ballonkunst und Glitzertattoos verwöhnte. Gegen 12:30 Uhr kam Rolf Becker alias Drehorgel Rolf mit seiner



Nur wenige Drachen standen dieses Jahr am Drehorgel von 1876 im Gepäck vorbei. Der Ak-Himmel, wahrscheinlich der Windstille geschuldet, war das Drachenfest nicht für alle das Ausflugsziel Nr.1, ca. 500 Gäste waren es dennoch Drehorgelrolf einen seiner Guinness-Buch Reüber den Tag verteilt. Unsere Ortsvorsteherin korde. Dem Bismarckturm wurde die längste Eva-Maria Schulze ließ er sich nicht nehmen ei- Krawatte, die immerhin 19,19 m misst, zum festnige Grußworte an die Gäste zu richten. Für ein lichen Anlass umgehängt. Unser Bismarckturm in Catering war natürlich auch gesorgt, Matze (Flei- Lützschena kann nun von sich behaupten, dass er scherei Matthias Ost) mit Grill und Getränken,

tionskünstler und Weltenbummler hatte noch mehr zu bieten. Zur Feier des Tages präsentierte

Fortsetzung S. 5



### Bekanntmachungen und Informationen

### Das Wort der Ortsvorsteherin



Liebe Bürgerinnen und Bürger unserer Ortschaft,

Der Herbst zeigt uns, wie wunderschön der letzte Monat des Jahres angebrochen ist. Wir finden uns am 02.12.24 das letzte Mal zu unserer Ortschaftsratssitzung zusammen und werden wie in der Vergangenheit immer, mit einer kleinen Bürgerweihnacht das Sitzungsjahr beenden.

Die Zeit rennt unaufhaltsam davon, gefühlt immer schneller und schneller. Geht es Ihnen auch so? Die Zeit vor

Weihnachten ist geprägt von Zusammenkünften, Weihnachtsfeiern, Jahresabschlüssen u.a. Ich hatte die Ehre, an der Auszeichnungsveranstaltung des Leipziger Feuerwehrverbandes teilzunehmen. 5 Personen unserer Freiwilligen Feuerwehr haben eine Ehrung erhalten. Die Herren Jannik Mai und Daniel Zrock erhielten das Feuerwehrzeichen am Bande für 10 Jahre aktive Dienste. Erik Schaufuß und Sven Schneider wurden zum Brandmeister befördert und Herr Andre Proboszcz erhielt die Verdienstmedaille des Landesverbandes Sachsen. Allen Geehrten möchte ich hiermit meinen herzlichen Dank für Ihre geleistete Arbeit und Glückwünsche zur Auszeichnung aussprechen. Für die zukünftige Zeit wünsche ich alles erdenklich Gute, Gesundheit, viel Energie für die bevorstehenden Aufgaben.

Im Dezember stehen in unserer Ortschaft noch einige Kulturveranstaltungen an. Am 1. Advent findet im Bismarckturm Weihnachtssingen statt. Am Freitag dem 30.11.24 veranstaltet die Feuerwehr wieder das traditionelle Adventsglühen auf dem Gutshof in Stahmeln statt. Am 07.12.24, 16.30 Uhr heißt es , Lützschena-Stahmeln singt unterm Weihnachtsbaum auf dem Gelände des ehemaligen Gasthofs. Kinder unserer Grundschule, sowie der Posaunenchor werden wieder Weihnachtslieder zum Mitsingen vortragen. Für das leibliche Wohl ist auch gesorgt. Ich lade Sie zu allen Veranstaltungen ganz herzlich zum Mitmachen ein.

Unsere Großbaustelle Wendeschleife wurde zügig ausgeführt. Für die Organisation, Art und Weise der Durchführung der Bauarbeiten danke ich allen Verantwortlichen und allen Bauarbeitern vielmals. Unser Ortschaftsteil Hänichen wird nun stadtweit bekannt und im 10 Minutentakt mit der 11E angefahren.

Zur letzten Ortschaftsratssitzung hatte ich das Thema- Hinterlassenschaft der Pferde auf öffentlichen Straßen, Wegen, Grünanlagen weg räumen -. Meine Ansicht, Pferdeäpfeln wie Hundekot zu betrachten und zu entfernen, wurde von einigen Bürgern entgegnet und nicht als richtig betrachtet. Ich bin der Sache, mit Unterstützung von Stadtrat Geisler nachgegangen. Nun die offizielle Vorschrift: "Nach §20 Abs.5 der Polizeiverordnung hat der Halter oder Führer eines Tieres dafür zu sorgen, dass dieses öffentliche Straßen, Grün-und Erholungsanlagen und Gewässer nicht durch Tierkot verschmutzt. Sind Verschmutzungen nicht zu vermeiden, sind diese unverzüglich zu beseitigen. Dazu sind ausreichend geeignete Hilfsmittel für die Aufnahme und Transport mitzuführen...." Bei Verstößen wenden Sie sich bitte an das Ordnungsamt Tel-Nr: 0341 123 888

Vielleicht haben Sie es bereits gehört. Unserer Frau Mytzka, Bibliothekarin, geht im Januar 2025 in ihren wohlverdiente Ruhestand. Das heißt aber auch, dass unsere Bibliothek vorerst geschlossen wird. Als Übergangslösung, bis unser Ortschaftszentrum errichtet ist und die

Bibliothek dort auch barrierefrei zu erreichen sein wird, möchte ich Ihnen den Bücherbus vorstellen. Am Tag unser Ortschaftsratssitzung können Sie den Bus gerne ab 18,00 Uhr an der agip -Tankstelle besichtigen. Neben dem "Großen" Bus wird auch eine kleinerer Bus vorgestellt, der mit Büchern und Aktionen für KITAS und Schulen eingerichtet ist. Die Busse könnten unsere Ortschaft anfahren und allen "Bücherwürmen" zur regen Nutzung zur Verfügung stehen. Ich bitte Sie, diese Gelegenheit für eine Anschauung der Busse zwecks Meinungsbildung zu nutzen..

Das Projekt des Ortschaftszentrums wurde bisher immer geheimgehalten. Dem möchte ich gerne ein Ende setzen. Das Architekturbüro Langheinrich und Manke, der Gewinner der Konzeptausschreibung, wird Ihnen am 02.12.24 das Projekt zeigen und erklären.

Liebe Bürgerinnen und Bürger, die Adventszeit und Weihnachten stehen vor der Tür. Vor ganz langer Zeit hat man das Fest noch ganz anders gefeiert. Es gab keinen Fernseher, kein Handy, Computer, keinen Stress wegen der Geschenke. Kommen wir zurück zum ganz ursprünglichen, festlichen, authentischen. Besinnen wir uns auf das, was Weihnachten wirklich zählt und was im Laufe immer mehr verlorengegangen ist. Die gemeinsame Zeit mit unseren Lieben.

In diesem Sinne, Ihnen allen eine wunderschöne Advents- und Weihnachtszeit, alles Gute, viel Gesundheit.

Herzliche Grüße Ihre Ortsvorsteherin Eva-Maria Schulze



### Seniorentreff Lützschena - Stahmeln



Am 02.12., 10.00 bis 13.00 Uhr Adventsbasteln:

### 13.30 bis 15.00 Uhr -

"Weihnachtlicher Kaffeeklatsch mit Steffi", Gast Frau Schindler mit Musik u Geschichten

**Am 30.12., 12.00 bis 15.00 Uhr** "Spiel und Spaß mit Steffi"

Ab sofort sind wir für die offene Seniorenbegegnung in Ihrem Stadtteil vor Ort. Unser Team hat viele Ideen gesammelt, und wir freuen uns auf eine schöne gemeinsame Zeit.

### Was machen wir?

- Gesellschaftsspiele aller Art (analog und digital)
- Kreativität entfalten (basteln, malen, töpfern ...)
- Handarbeiten aller Art (häkeln, stricken ...)
- singen, tanzen, Spaß haben
- Gedächtnistraining
- BewegungsspieleErinnerungen teilen
- und alles, worauf Sie Lust haben



So erreichen Sie mich: Manja Ruck Mo.- Fr: 10.00h - 15.00h

Mo.- Fr.: 10.00h - 15.00h Tel.: 0179 - 72 14 181 Mail: m.ruck@tuepfelhausen.de

#### Hier können wir uns treffen:

- <u>Lützschena-Stahmeln:</u> jede ungerade Kalenderwoche montags: 10.00 Uhr – 15.00 Uhr
- SV Sternburg Lützschena e.V. Hallesche Str. 117, 04159 Leipzig

Achtung! Nicht barrierefrei, da kleine Stufe im Eingangsbereich.



### STADT LEIPZIG Ortschaftsrat Lützschena-Stahmeln VI. Wahlperiode SITZUNGSPROTOKOLL

### der Sitzung des Ortschaftsrates Lützschena-Stahmeln am Montag, 04.11.2024, 18:30 - 20.00 Uhr im Leipzig Hotel Lützschena

### TOP 1 Eröffnung und Begrüßung

Die Ortsvorsteherin Frau Schulze eröffnet um 18.30 Uhr die Sitzung und begrüßt die Gäste, die Mitglieder des Ortschaftsrates und den Protokollanten.

# TOP 2 Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Tagesordnung, der Beschlussfähigkeit und der Protokollunterzeichner

Es sind 7 von 8 Ortschaftsräten und die Ortsvorsteherin Frau Schulze anwesend.

Frau Krumbiegel-Ditter ist entschuldigt. Der Ortschaftsrat ist gemäß § 39 Sächsische Gemeindeordnung beschlussfähig.

Als Mitunterzeichnende des heutigen Protokolls der laufenden Sitzung werden Frau Ziegler und Herr Köhler bestimmt.

Da es keine Änderungsanträge zur Tagesordnung gibt, wird die Tagesordnung, so wie veröffentlicht festgestellt.

# **TOP 3 Bestätigung des Protokolls der Sitzung vom 07.10.2024**Das Protokoll der letzten Sitzung wird bestätigt.

# TOP 4 Beratung und Beschlussfassung zu den Haushaltsanträgen zum Doppelhaushalt 2025/26

Der Ortschaftsrat Lützschena-Stahmeln stellt für den Doppelhaushalt 2025/26 der Stadt Leipzig folgende Haushaltsanträge – siehe Tabelle "Haushaltsanträge zum Doppelhaushalt 2025/2026".

Beschluss 4/11/24

Votum: 7/0/0 (Sieben Ja/kein Nein/keine Enthaltung)

#### **TOP 5 Einwohnerfragen**

Eine Bürgerin fragt nach dem Stand zur Bibliothek. Die Ortsvorsteherin ist bereits im Gespräch mit der Kulturbürgermeisterin und der Bibliotheksleiterin und führt aus, dass die Bibliothek am bisherigen Standort nicht weiterbetrieben werden kann, da die Nachfrage mit ca. 3000 Besuchern im Jahr zu gering war und der Standort ungeeignet ist, weil schlecht erreichbar und nicht barrierefrei.

Die Ortsvorsteherin ruft die Bürger auf die Bibliothek bis Jahresende stark zu nutzen um das Interesse der Bürger an der Bibliothek nachzuweisen. Sie bleibt weiter in Kontakt mit den Entscheidungsträgern.

Als Ersatz sollen Bibliotheksbusse eingesetzt werden. Dies kann nur als vorübergehende Lösung vom Ortschaftsrat mitgetragen werden.

Im neuen Ortschaftszentrum soll eine neue Bibliothek eingerichtet werden.

Eine andere Bürgerin entgegnet den Gerüchten über Schließungspläne zur Heliosklinik Schkeuditz.

Sie ermuntert alle Einwohner die medizinischen Angebote der Heliosklinik stärker zu nutzen, damit diese Diskussion gar nicht wieder aufkommt. Gerüchten über das Ende der Baupläne des Vorhabenträgers in der alten Brauerei entgegnet die Ortsvorsteherin, dass der Investor die erste Baugenehmigung für ein Wohngebäude auf dem Brauereigelände jetzt vorliegen hat und weiter an dem Investment festhält.

Weitere Informationen soll es zur Ortschaftsratssitzung im Dezember geben.

Haushaltsanträge zum Doppelhaushalt 2025/2026

Ortschaftsrat	Beschlussvorschlag	Begründung	Finanzielle Auswirkungen	
			2025	2026
Lützschena-Stahmeln	Prüfen des Zustandes des Spielplatz und der Spielgeräte des Spielplatzes Am Anger in Stahmeln, Neugestaltung und Erneuerung	Der Spielplatz erreicht nicht mehr die Anforderungen der heutigen Zeit	210.000,00€	
Lützschena-Stahmeln	Aufstellen einer Bank in der Bahnstraße Höhe Abzweig Jägergraben	Die Wegstrecke entlang der Bahnstraße bis hin zur S- Bahnhaltestelle ist sehr lang und für ältere Leute beschwerlich ohne Halt zu schaffen, außerdem ist dieser Kreuzungsbereich für Wanderer eine optimale Stelle zum verschnaufen	500,00 €	
Lützschena -Stahmeln	•	Beide Fußwegbereiche sind sehr uneben, sind ein Gefahr für Fußgänger, neigen zur Sturzgefahr	130.000,00 €	130.000,00 €
Lützschena-Stahmeln	Verbindungsweg von Radfelder Weg zur Bahnstraße, der gegenwärtig verunkrautet ist und nur als Trampelpfad genutzt werden kann, oberflächenmäßig herrichten, Sand geschlämmter Schotter		75.000,00 €	75.000,00 €
Lützschena-Stahmeln	Schaffung von Zu-und Abwasserleitung, Aufstellen und Anschluss Toilettencontainer für ständige Nutzung bei Veranstaltungen und Öffnung des Bismarckturmes	Am Turm finden viele Kulturveranstaltungen statt. Einerseits vom Bismarckturmverein, in Zusammenarbeit mit der örtlichen Feuerwehr wie Osterfeuer, Sonnenwendfeier , Turmgeburtstag. DHL Sommerkino mit Klassik am Turm; Kinderveranstaltungen wie Drachenfest, Weihnachtsliedersingen, Wechselnde Ausstellungen, Veranstaltung zum Jahr 2023 Die ganze Stadt als Bühne ,mit unserem Beitrag . Kulturmeile am Bismarckturm über 3 Tage in Zusammenarbeit mit allen Vereinen und der Sophienkirchgemeinde, Öffnung des Turm zwecks Besichtigung, Partnerschaftspflege zu anderen Bismarcktürmen mit gegenseitigen Besuchen und Erfahrungsaustausch, mit Historikern und Referenten, In Zusammenarbeit mit anderen Vereinen der Ortschaft sind gemeinsame Aktivitäten geplant. Dieses Potential , was von große Bedeutung für die Ortschaft ist, kann natürlich auch nach Leipzig in das Umland getragen werden. Durch die Entwicklung der Infrastruktur würde der hygienische Aspekt sehr erleichtert. ANMERKUNG: Eine Verbindung mit dem Projekt : der touristischen Aufwertung des Schrägweges wäre empfehlenswert	100.000,00 €	95.000,00€

Ein Bürger informiert darüber, dass die Begrenzungsmauer am Brunnen vor dem Rathaus beschädigt ist. Ein Stein ist herausgebrochen.

### **TOP 6 Sonstiges**

Die Ortsvorsteherin berichtet:

Für die Namensgebung der neuen Straßen auf dem Brauereigelände schlägt die Kommission der Stadtverwaltung folgende Namen vor:

- 1. Mälzereistraße
- 2. Sudhausstraße

Der Ortschaftsrat will sich zu dieser Namensgebung hoch einmal beraten und ggf. weitere Vorschläge unterbreiten. Personen- und Firmennamen sind als Straßennamen nicht vorgesehen.

Am 18.10.2024 fand auf Initiative des Heimatvereins ein Treffen der Vereine zur Terminabstimmung für 2025 statt.

Für das Sommerkino ist noch ein Termin im Juli 2025 vorgesehen. Dazu erfolgen Vorschläge an DHL, den Sponsor und Veranstalter.

Die Universität Leipzig führt eine Studie zur emissionslosen Paketzustellung in der Ortschaft durch. Die Bürger sind aufgefordert sich an der Studie zu beteiligen.

Neue Fachbereichsleiterin Bauhof bei der Stadtreinigung ist Frau Neuer, Tel. 6571226.

Mit ihr und Herrn Kretschmar wird sich die Ortsvorsteherin über den Einsatz des Bauhofs für Aufgaben innerhalb der Ortschaft und zur Unterstützung der Vereine abstimmen.

Auf die Beschwerden von Bürgern über Verunreinigungen von Straßen durch Pferdekot wird sich die Ortsvorsteherin mit der Rechtslage zur Beseitigung derselben vertraut machen und darüber Auskunft geben.

Am 29.11.2024 ab 15.00 Uhr findet im Leipziger Hotel Lützschena die Seniorenweihnachtsfeier statt. Die Organisation übernimmt der Heimatverein. Über diesen erfolgt auch die Anmeldung.

Der Ortschaftsrat Lützschena Stahmeln dankt der Freiwilligen Feuerwehr Lützschena-Stahmeln für ihr ehrenamtliches Engagement und unterstützt und befürwortet den Antrag des Wehrleiters zum Bürgerhaushalt zur Aufstockung der finanziellen Entschädigungen für die Einsätze der Mitglieder und den Antrag auf Aufstockung der Mittel für die materielle Ausstattung der freiwilligen Feuerwehr.

# Einladung

zur Sitzung des Ortschaftsrates Lützschena-Stahmeln Montag, 02.12.2024, 18:30 Uhr, ins

Leipziger Hotel, Hallesche Straße 190, Leipzig-Lützschena

### Tagesordnung:

- Eröffnung und Begrüßung,
- 2. Feststellung der ordnungsgemäßen Einladung, der Tagesordnung, und der Beschlussfähigkeit,
- 3. Information zur Bibliothek,
- Anschauung Projekt Ortschaftszentrum der Konzeptausschreibung Architekturbüro Langheinrich Manke,
- 5. Beschluss-/ Informationsvorlagen:
- Kitabaustrategie 1. Fortschreibung
   Dezernat Jugend, Schule und Demokratie Dezernat Stadtent-wicklung und Bau, VII-DS-07361-NF-04-DS-02, Anhörung
- 5.3.1. Änderungssatzung zur Abfallwirtschaftssatzung der Stadt Leipzig vom 15.12.2022 Dezernat Umwelt, Klima, Ordnung und Sport, VII-DS-10706, Anhörung
- Abfallwirtschaftsgebührensatzung 2025 2026, Dezernat Umwelt, Klima, Ordnung und Sport, VII-DS-10707, Anhörung
- 5.5.1. Änderungssatzung zur Straßenreinigungssatzung der Stadt Leipzig vom 15.12.2022 Dezernat Umwelt, Klima, Ordnung und Sport, VII-DS-10708, Anhörung
- 5.6.1. Änderungssatzung zur Straßenreinigungsgebührensatzung der Stadt Leipzig vom 15.12.2022, Dezernat Umwelt, Klima, Ordnung und Sport, VII-DS-10709, Anhörung
- 6. Einwohneranfragen
- 7. Sonstiges

Gez. Eva-Maria Schulze/Ortsvorsteherin

### Let's Netz: schneller, besser und direkter verbunden mit dem Liniennetz der Zukunft

### Mit den Linien 11 und 11E alle 10 Minuten nach Hänichen

Seit dem 25. November gilt ein erweitertes Angebot auf der Straßenbahnlinie 11. Zwischen Leipzig-Wahren und Hänichen, Bismarckturm kommen die Fahrgäste nun von Montag bis Freitag, 6 bis 20 Uhr und Samstag, 10 bis 20 Uhr in den Genuss eines 10-Minuten-Taktes statt bisher alle 20 Minuten.

An der Stadtgrenze zwischen Leipzig und Schkeuditz haben die Leipziger Verkehrsbetriebe in Hänichen eine neue Wendeschleife für die Straßenbahn gebaut. Die Linie 11E kann so bis Hänichen, Bismarckturm fahren und verdoppelt somit das Fahrtenangebot zwischen Wahren und der Stadtgrenze von derzeit 3 auf zukünftig 6 Fahrten pro Stunde und Richtung.

Die Leipziger Verkehrsbetriebe arbeiten an dem Liniennetz der Zukunft. Bis 2026 wird das Liniennetz stufenweise umgestaltet. Das bringt viele Angebotsverbesserungen, neue Nachbarschaftsverbindungen und kürzere Wege. Wir wollen in Leipzig einen ÖPNV anbieten, der unsere Stadt noch besser vernetzt, die Menschen dank neuer Ver-



Foto: © Leipziger Gruppe

bindungen noch schneller ans Ziel bringt und Stadtteile verbindet.

Mit dem Fahrplanwechsel am 25. November 2024 wird die erste Stufe vom Liniennetz der Zukunft mit der Einführung neuer Angebote erfolgreich abgeschlossen. Dazu gehören neben der Taktverdichtung zwischen Wahren und Hänichen die Verlängerung der Buslinie 74 von Lindenau nach Leutzsch und die Gebietserweiterung von Flexa West. Alle Informationen über die neuen Angebote unter L.de/lets-netz.

Fortsetzung: der einzige Bismarckturm weltweit in der Geschichte ist, dem jemals eine Krawatte umgehängt wurde. Das kann der Bismarckturm nun als Alleinstellungsmerkmal für sich verbuchen. Auf dem Fest wurden etliche Besucher zum Gelingen der Veranstaltung befragt, das Urteil fiel durchweg positiv aus. Für das nächste Jahr wird auf dem Bestellzettel ein extra dickes Kreuz bei dem Kriterium Wind

vorhanden sein. Wir bedanken uns bei allen Beteiligten, Besuchern und den vielen fleißigen Helfern hinter dem Drachenfest am Bismarckturm. Ohne die ehrenamtlichen Helfer wäre eine solch wunderbare Veranstaltung nicht mehr möglich, dieses Schatzes, sollten wir uns bewusst sein und ihn bewahren.

Euer Bismarckturm-Verein Lützschena-Stahmeln e.V.

# NEUES AUS ERATHAUS

# Ehrenbürgerwürde für Verdienste um die Stadt Leipzig

Aus der Dienstberatung des Oberbürgermeisters:

In Anerkennung ihrer außerordentlichen Verdienste sollen Gesine Oltmanns und Wolf-Dietrich Freiherr Speck von Sternburg Ehrenbürger der Stadt Leipzig werden

Gesine Oltmanns engagiert sich seit Jahrzehnten für die Stadt Leipzig und deren besondere Historie der Friedlichen Revolution. Der Schwerpunkt ihrer Tätigkeit liegt hier in der politisch-historischen Bildungsarbeit, derzeit hat sie die Projektleitung für das Leipziger Freiheits- und Einheitsdenkmal inne.

Seit Jahrzehnten hat sich Wolf-Dietrich Freiherr Speck von Sternburg in Leipzig als großzügiger För- derer für Kunst und Kultur, als Unterstützer für Vereine und Initiativen sowie als Botschafter für die Stadt auf nationalem und internationalem Parkett einen Namen gemacht. Er hat maßgeblichen Anteil daran, dass die bedeutende Kunstsammlung seines Ur-Ur-Großvaters, Maximilian Freiherr Speck von Sternburg, als unkündbare Dauerleihgabe dem Museum der bildenden

Künste zur Verfügung steht und damit auch zukünftig der Öffentlichkeit erhalten bleibt. Mit dem Ankauf der zum Schlosspark Lütz- schena gehörigen Grundstücke hat er die weitere öffentliche Nutzung des Schlossparks Lützschena für die Allgemeinheit sichergestellt und unterstützt in enger Zusammenarbeit mit dem Förderverein Auwaldstation und Schlosspark Lützschena e.V. aktiv die Pflege und Entwicklung der gesamten Schlossparkanlage. Im Kinderhospiz Bärenherz Leipzig e. V., zu dessen Gründungsmitgliedern er zählt, nutzt er nicht nur sein großes Netzwerk, um Spender und Sponsoren zu akquirieren, sondern nimmt persönlich großen Anteil an den Schicksalen der Kinder und ihrer Familien und fungiert als An- sprechpartner für viele Belange. Als Botschafter der Stadt Leipzig nutzte er sein, über sein langes Berufsleben aufgebautes internationales Netzwerk, um das Ansehen der Stadt Leipzig im Ausland zu för- dern und städtepartnerschaftliche Beziehungen zu pflegen.

Die Verleihung der Ehrenbürgerwürde ist die höchste Auszeichnung der Stadt Leipzig. Sie wird an na- türlich lebende Personen, Männer und Frauen, die sich in herausragender Weise um Mitmenschen, um das Gemeinwohl, um die Stadt Leipzig, ihr Ansehen oder ihre Entwicklung verdient gemacht ha- ben, verliehen. Seit 1832 hat die Stadt Leipzig 89 Ehrenbürger ernannt, bei sechs von ihnen wurde nach 1990 die Würde wieder aberkannt. +++

Anmerkung der Redaktion: Artikel gekürzt



# E BIBLIOT

Am 31. Dezember 2024 beendet Carmen Mytzka ihren langjährigen Dienst in der Lützschenaer Bibliothek und geht in den Ruhestand. Frau Mytzka ist seit 2007, unterbrochen durch eine mehrjährige Tätigkeit in der Verwaltungsbibliothek, Mitarbeiterin in meinem Sachgebiet und ich möchte ihr auf diesem Weg Danke sagen.

Frau Mytzka ist im besten Sinne des Wortes eine Literaturvermittlerin. Neben bekannten Autorinnen und Autoren lag ihr Fokus auch immer auf neuen, zeitgenössischen Schriftstellern. Wie sagte neulich eine Besucherin zu mir: "Frau Mytzka hat mich auf Literatur aufmerksam gemacht, die ich sonst niemals gelesen hätte." Welch ein schönes Kompliment!

Auch den kleinen Leserinnen und Leser standen Frau Mytzka immer mit sachkundigem Rat zur Seite. Ob Kindergarten oder Grundschule, die Kinder kamen gern zu Veranstaltungen in die Bibliothek.

Frau Mytzka hat in "ihrer Bibliothek" einen Treff für Literaturfreunde geschaffen und eine langjährige Vorlesepatin (Herzlichen Dank an Frau Lövenich) für die Kinder gefunden.

Wir Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter des Sachgebietes Nord, wünschen Frau Mytzka alles Gute für den neuen Lebensabschnitt, Gesundheit und Wohlergehen.

> Katrin Schröder/Sachgebietsleiterin Stadtteilbibliotheken Nord/ Leipziger Städtische Bibliotheken

### "Der gelbe Bastelstern"



Die Weihnachtszeit ist die Zeit des

Wenn es draußen schon sehr schnell dunkel wird, freut man sich über gemütlichen Kerzenschein und geschmückt leuchtende Fenster.

Der Handrick-Verlag verlegt und vertreibt nicht nur Bücher, nein besonders um die schönste Jahreszeit kommen viele in den kleinen, weihnachtlich geschmückten Laden in der Stahmelner Str. 131 um nach Geschenkmöglichkeiten, Designstücken mit integriertem Licht, Keramik, oder die be-

liebten Herrnhuter Sterne zu erwerben. Das ganze Jahr über kann man die Sterne in den unterschiedlichen Größen und Farben, für innen und aussen oder als Lichterketten kaufen.

Die Sterne waren es auch, die Herrn Handrick bewogen haben ein Kinderbuch über den "Herrnhuter Stern" zu schreiben. In der Geschichte wird beschrieben, wie der kleine Georg für seine Eltern gern ein Weihnachtsgeschenk basteln möchte.

In einem Schaufenster sieht er einen gelb leuchtenden Stern. Der ist aus Papier und das haben wir ja zu Hause, denkt sich der kleine Junge. Die ersten Versuche scheitern, bis er tatsächlich eine Spitze fertig hat. So richtig will es aber doch nicht klappen. In so einem Fall kann nur der Opa von gegenüber helfen. Sie versuchen es Beide, aber ein Stern will es nicht werden... Aber ein richtiger Opa hat ja eigendlich immer eine Idee. Ob er auch für Georg eine findet?

Diese Geschichte ist auf 42 Seiten geschrieben, im Hardcover gebunden und sehr liebevoll illustriert worden. (Abholpreis 12,90 €)

Der Verlag bietet auch eine Geschenkebox an, wo das Buch und ein echter "Herrnhuter Stern" als Bastelsatz in Kunststoff, 13 cm Durchm, mit Trafo enthalten ist. Neugierig geworden? Mehr im Internet.

Eine gute Zeit wünscht Ihnen der Handrick-Verlag.de

### Sinnsprüche von Gunter Preuß Dezember 2024



Was auch noch alles passiert, ändern wird sich nichts.

Von Zweien kommt einer zu kurz, und wo ein Sieger ist, da ist ein Verlierer.

Ein Baum ist mir lieber als die schönste Säule. Im Wald fühle ich mich freier als auf dem weitesten Platz.

Es wird der Tag nicht kommen, an dem sich unser Handeln nach unserem Wissen richtet.

Fortschritt ist: Es geht immer so weiter.



#### **Dezember**

Freitag, 06.12.24, 19 Uhr

### "Bergkristall"

### von Adalbert Stifter -

Der Leipziger Schauspieler Prof. Friedhelm Eberle liest die Weihnachtsgeschichte begleitet von Keti Warmuth am Klavier.

Karten zu 15 € im Vorverkauf in der Auwaldstation, Restkarten an der Abendkasse (Kaminzimmer)

Samstag, 07.12.24, 10 Uhr

### Nikolauswanderung -

36. Leipziger Nikolauswanderung des Vereins Leipziger Wanderer e.V., Unkostenbeitrag: 1 € (Mitglieder), 3 € (Nichtmitglieder). Treffpunkt: Schlosshof Lützschena,

Schloßweg 9

### Freitag, 13.12.24, 17-19 Uhr

### Pflanzenplausch -

Offener Treff für alle Pflanzeninteressierte; Pflanzenfamilien kennen lernen,

Pflanzen bestimmen, Begeisterung teilen; mit Daya Södje; kostenfrei

Sonntag, 15.12.24, 13-15 Uhr

Märchenlesung und Weihnachtsbasteleien mit Naturmaterialien im Kaminzimmer; kostenfrei, wir freuen uns über Spenden











### WEIHNACHTS-TERMINE Bismarckturm

Das traditionelle Weihnachtskonzert beginnt dieses Jahr am 1. Advent (01.12.2024) um 14:30 Uhr. Der Einlass beginnt ab 14:00 Uhr. Erwachsene bezahlen 5 € und Kinder 2 € Eintritt für das Konzert. Danach wollen wir noch bei Glühwein, Punsch und Gebäck am festlich geschmückten Weihnachtsbaum zusammen kommen und uns an der entzündeten Flamme erfreuen.

### Ein weiterer Termin ist der 28. Dezember ab 14:30 Uhr.

Wir möchten das Jahr mit einer kleinen Überraschung in Form einer medialen Unterhaltung ausklingen lassen. Bei warmen Getränken und einem kleinen Snack möchten wir das Jahr 2024 Revue passieren lassen.

Euer Bismarckturm-Verein in Lützschena



# IN DER GALAHALLE MMC SCHKEUDITZ

14.12.2024

Einlass 16:30 Uhr Beginn 18:00 Uhr



# Kulturhaus "Sonne"

"Märchenfee Lia in der Weihnachtswelt"



Das Musical für die ganze Familie.

01.12.2024

Beginn: 15 Uhr

Kinder: 5 €

Erwachsene: 8 €

Schkeuditzer Weihnachtsmarkt

13.-15.12.2024 \* Eintritt: frei

Buntes Programm und vielfältiges Angebot im gesamten Kulturhaus und dem Vorplatz!



Silvesterball - Gemeinsam in das neue Jahr feiern!

31.12.2024 \* 19 - 03 Uhr \* Eintritt: 95 € 🐧 Reichhaltiges Buffet und alle Getränke sind inklusive!

Ticketshop: www.kulturhaus.schkeuditz.de

kulturhaus\_sonne@t-online.de \* 034204 63450 Schulstraße 10

04435 Schkeuditz



# Eine-frohe Advents- und Weihnachtszeit.

sowie für das neue Jahr einen guten Start, viel Glück und Erfolg wünschen



### Tischlerei Borowiec GmbH

Laden- und Innenausbau Restaurierung · Möbel Fenster & Türen

Äußere Auenblickstraße 61 · 041059 Leipzig-Stahmeln Telefon 0341- 4 61 19 35 · Fax 0341- 4 61 80 26

E-Mail: Tischlerei.Borowiec@t-online.de · www.tischlerei-borowiec.de







Pkw & Transporter

lackschonend tills
manueller Vorwäsche
Transporter Waschanlage:
bis 3,10 m Höhe
große SB-Waschplätze:
für Fahrrad bis Wohnmobil

### Thomas Mühlberg

Reifenservice Waschanlage

Hallesche Straße 1 04159 Leipzig-Stahmeln **Telefon 0341-4 61 73 28** 

# Baugeschäft JOCHEN WOLF



- Bausanierung
- Hoch- und Tiefbau
- Um- und Ausbau
- Vollwärmeschutz

Freirodaer Weg 51 04159 Leipzig

Mobil: 0170-548 24 98 Fax: 0341-462 799 84

E-Mail: pc.jochen@googlemail.com



Friseur für Schkeuditz und Umgebung

Äußere Leipziger Str. 21a 04435 Schkeuditz

9:00 - 18:00 Uhr

Mo. - Fr.:

Inh.: Nicole Pasewalk

Tel.: 034204 - 14400



Auf der Höhe 15 04159 Leipzig-Lützschena Tel./Fax.: 0341 - 4 61 99 44 Mobil: 0177 - 2 80 23 85

Garten- und Landschaftsbau • Wege-Terrassen-Freiflächen Grünanlagenpflege und Gestaltung • Baumfällung und Baumschnitt

E-Mail: Schubert-Baumpflege-Forst@t-online.de

# Gärtnerei Thomas Gordelt



Alle Jahre wieder ist es soweit: Wir wünschen eine besinnliche Weihnachtszeit. Viel Glück und Erfolg auch im nächsten Jahr denn auch dann sind wir gern wieder für Sie da.

Elstergarten 9 • 04159 Leipzig-Lützschena • Telefon 0341/4 61 20 15

www.gärtnerei-gordelt.de

## Pflasterarbeiten Garten- und Landschaftsbau Tief- und Kanalbau Abrissarbeiten

Straßen- und Tiefbaumeister Philipp Kopsch E-Mail: Philipp.Kopsch@gmx.de Telefon: 0172 -8 82 78 38



### "1 CELLO- 12 CELLISTEN?!"

### Konzertabend mit Christoph Schenker

Es klingt unglaublich, ist unvorstellbar und doch verführerisch, so dass am 25. Oktober viele interessierte Gäste in die Auwaldstation kamen. Christoph Schenker ist als Cellist, Bassist, Songwriter, Komponist und Arrangeur für verschiedene Bands und Projekte tätig. Das umfasst sowohl Kompositionen und Arrangements für Jazzensembles, Popbands, Musiken für Kabarettprogramme als auch Uraufführungen von zeitgenössischer E- Musik.

Bereits im Januar 2016 hat er uns mit seinem Soloabend "CHRISTOPH SCHENKER'S CELLOSOPHY" im Kaminzimmer der Auwaldstation begeistert. Er ist seinen Weg konsequent weitergegangen und ist nun mit seinem neuen Programm "1 CELLO - 12 CELLISTEN?!" auf Tournee. Mit nur einem Cello, 2 Boxen, Loopstation und Liveelektronik verwandelte er das Kaminzimmer in einen Konzertsaal mit einzigartigen Songund Klangerlebnissen, die ausschließlich auf einem Cello gespielt werden und doch wie ein ganzes Orchester klingen.

Christoph Schenker hat sein Publikum mitgenommen, seine Intensionen zu den einzelnen Stücken erläutert und gleich zu Anfang mit dem Titel "die unendlich quietschende Schaukel" mit einem Aha-Effekt gepunktet. Ein neuer Titel, den er vorher nur einmal gespielt hat, hat die Chance unter dem Namen "Lützschena" in sein Portfolio einzugehen.

Irische Klänge, Theatermusik, Filmmusik, ein französisches Chanson, Kabarettmusik aus dem Programm "Duschen nur mit Testament" und eine Homage an den kanadischen Geiger Owen Pallett fügten sich zu einem abwechslungsreichen Konzertabend. Ein Hörgenuss aus frischer Cellomusik, die mal jazzig, mal rockig war, aber zeitweise auch atmosphärische und mystische Klangerlebnisse bot, erfüllte das Kaminzimmer und wurde vom Publikum mit langanhaltendem Applaus belohnt.

K. Walter, FAS

### Adventsmarkt in Lützschena

Auch in diesem Jahr laden wir, der Ortsausschuss Lützschena, wieder herzlich zum Adventsmarkt in Lützschenz ein

Wir beginnen diesmal schon am zweiten Advent, dem 8.12., um 14:00 Uhr mit einem Familiengottesdienst in der Schloßkirche. Danach sind alle herzlich zu Glühwein und kleinen Leckereien, die es vor der Schloßkirche geben wird, eingeladen. Am Feuer wollen wir einander treffen und ins Quatschen kommen. Vielleicht wird es weitere kleine Angebote an dem einen oder anderen Stand geben.



Um 16:30 Uhr beginnt dann wie jedes Jahr das Konzert der Familienband "Fiddle Folk Family". Mit irischen Klängen und Liedern zur Adventszeit wollen wir den Nachmittag ausklingen lassen. Karten werden an der Abendkasse verkauft, Vorbestellungen sind via **tinten-klecks@live.de** möglich. Preis: 15 Euro, für Kinder 5 Euro.

Wir brauchen für einen gelungenen Adventsmarkt auch dringend Menschen, die mitmachen, ab 12:30 Uhr wird aufgebaut, auch danach sind helfende Hände sehr willkommen. Wem dieses Projekt am Herzen liegt, melde sich bitte bei Pfarrer Hein oder einem Mitglied des Ortsausschusses. Wir freuen uns auf Sie!

Am Adventssamstag davor, am 07.Dezember, findet um 16:00 Uhr übrigens wieder das Weihnachtsliedersingen unterm Lützschenaer Weihnachtsbaum statt. Auch dazu eine herzliche Einladung!

Antje Arnoldt







### **Unsere Gottesdienste**

01.12., 11:00 Uhr Gnadenkirche Wahren, Gemeinsamer Familiengottesdienst, Pfr. Dr. Hein, Frau Tischendorf

08.12., 14:00 Uhr Schloßkirche Lützschena, Gottesdienst, Pfr. Dr. Hein

15.12., 10:30 Uhr St. Vinzenz Hänichen, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. Bartels

22.12., 10:00 Uhr Auferstehungskathedrale Möckern, Gemeinsamer Kantatengottesdienst, Pfr. Dr. Hein

24.12., 15:00 Uhr St. Vinzenz Hänichen, Christvesper mit Krippenspiel, Pfr. i. R. Pappe

24.12., 16:30 Uhr St. Vinzenz Hänichen, Christvesper mit Krippenspiel, Pfr. Dr. Hein

25.12., 10:00 Uhr Auferstehungskirche Möckern, Gemeinsamer Festgottesdienst mit Abendmahl, Sup. i. R. Mügge

26.12., 10:00 Uhr Schloßkirche Lützschena, Familiengottesdienst, Pfr. Dr. Hein

29.12., 10:00 Uhr St. Vinzenz Hänichen, Gemeinsamer Gottesdienst mit vielen Liedern, Pfrn. Bartels

31.12., 17:00 Uhr St. Vinzenz Hänichen, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfr. Dr. Hein

01.01., 15:00 Uhr Auferstehungskirche Möckern, Gemeinsamer Gottesdienst mit Abendmahl und Kinderpredigt, Pfr. Dr. Hein 05.01., 10:30 Uhr Schloßkirche Lützschena, Gottesdienst mit Abendmahl, Pfrn. Bartels

<u>Kinderkreis</u> mit Claudia Eichler im Lützschenaer Kindergarten Pausiert zur Zeit

### Christenlehre / Kinderkirche

(Pause in den Ferien, wieder ab Januar)

- 1.-4. Klasse montags 15:00 Uhr im Gemeinderaum Lützschena
- 5.-6. Klasse dienstags 16:30 Uhr im Gartenhaus Wahren

#### **Konfirmanden** (Pause in den Ferien)

Klasse dienstags 17:00 Uhr im Pfarrhaus Wahren mit Pfr. Dr. Hein
 Klasse dienstags 17:30 Uhr im Gartenhaus Wahren mit
 Pfrn. Bartels

Junge Gemeinde (Pause in den Ferien) dienstags Themenabend in Wahren 18:30 Uhr

Kreis Junger Erwachsener - dienstags 19:00 Uhr in Wahren

### **Sophienkantorei**

mittwochs 19:30 Uhr im Gemeindehaus Möckern

### Frauenkreis und Alte Gemeinde

mittwochs 15:00 Uhr im Gemeinderaum Lützschena am 04.12. und 08.01.; Bitte rufen Sie in der Verwaltung (461 18 50) an, wenn Sie den Fahrdienst benötigen.

Adventsfeier der Senioren mit Pfr. Dr. Hein, mit Andacht, Musik und Kaffeetrinken, am Sonnabend, dem 30.11., 14:00 Uhr im Gartenhaus Wahren (Fahrdienst möglich, Tel.: 461 18 50).

Gemeinsamer Seniorennachmittag am Mittwoch, dem 11.12., 14:30 Uhr im Gartenhaus Wahren – Adventliches Zusammensein mit Pfrn. Bartels (Bitte anmelden, Fahrdienst möglich, Tel.: 461 18 50).

Ökumenischer Bibelkreis – freitags 19:00 Uhr im Treff "Lebens L.u.S.T." in Wahren, Georg-Schumann-Str. 326 wieder am 24.01.

Treff "Lebens L.u.S.T.", Georg-Schumann-Str. 326 (gegenüber Rathaus Wahren); geöffnet: dienstags 09:30–12:00 Uhr Frühstück für alle; mittwochs 14:30-17:00 Uhr Spielenachmittag; am 1. Sonntag im Monat: 14.30 Uhr Trauercafé "Lichtblicke"; am 1. Donnerstag im



Monat: 14.30 Uhr Geburtstagsständchen für alle, die im Vormonat Geburtstag hatten

### Bibelhörabende in Lützschena im Dezember und Januar

Das seit März 2024 jeden zweiten Donnerstag um 19 Uhr im Gemeinderaum in Lützschena stattfindende fortlaufende Bibelhören (gelesen von Schauspielern) mit Gespräch darüber geht weiter. Wir sind inzwischen im 5. Buch Mose. Die nächsten geplanten Termine sind am 5. Dezember (5. Mose 6-15), am 19. Dezember (5. Mose 16-27), am 2. Januar (5. Mose 28-34), am 16. Januar (Josua 1-9) und am 30. Januar (Josua 10-19). Herzliche Einladung an alle Interessierten dazuzustoßen und einmal vorbeizukommen, mitzuhören und sich darüber auszutauschen.

### Konzert in der Kirche St. Vinzenz in Hänichen

**Freitag, 13.12., 17 Uhr** Konzert mit Oksandra Savelieva und Frank Zimpel, Querflöte und Orgel

#### Gemeinsamer Gottesdienst mit vielen Liedern am 29. Dezember

Der Gottesdienst am 29.12. um 10 Uhr in der Hainkirche St. Vinzenz in Lützschena soll noch einmal einen Schwerpunkt auf das Singen von Weihnachtsliedern setzen. Wenn die Geschenke ausgepackt, das Festessen verdaut und die Besuche größtenteils absolviert sind, wollen wir die Weihnachtsbotschaft in Liedform zum Klingen bringen.

Bekannte und vielleicht weniger bekannte Lieder um das Christfest erzählen vom Wunder der Weihnacht: Weil Gottes Wort Fleisch wurde, feiern wir Weihnachten als Brennpunkt unseres Lebens, in dem sich all unsere Erfahrungen bündeln. Kommen Sie und sorgen Sie singend mit für eine gute Klangfülle, die die Weihnachtsbotschaft in das Jahr 2025 trägt.

\*\*Pfarrerin Bartels\*\*

### Öffnungszeiten Friedhof Hänichen, Elsteraue 7

November – Februar: 8 Uhr bis Sonnenuntergang März – Oktober: 7 Uhr bis Sonnenuntergang

### Öffnungszeiten des Pfarrbüros und der Friedhofsverwaltung:

Schlossweg 4, Mittwoch 14-16 Uhr (Frau Engel-Kaun) Tel.: 4619034 (Lützschena); Tel.: 0341/4611850 (Pfarrbüro Wahren); Tel.: 4618203 (Friedhof Wahren); Fax: 4627295 (Friedhof Wahren)

E-Mail: kg.leipzig-sophien@evlks.de Internet: www.sophien-leipzig.de

### **Pfarrer**

Pfr. Dr. Markus Hein, Tel.: 0341/4611850, mobil 0176/34668129, E-Mail: markus.hein@evlks.de

Pfrn. Maria Barthels, Tel.: 0341/4611850, mobil 0170/6522239, E-Mail: maria.bartels@evlks.de

### **Kirchenkuratoren**

Schloßkirche: Eberhard Jahn, Tel. 4612716 und Steffen Berlich, Tel. 461 68 35

Kirche St. Vinzenz Hänichen: Martin Rauwald, Tel. 0172 939 60 01 und Frank Henschke, Tel. 0172 595 77 43

### Unsere Bankverbindungen

für Kirchgeld: Konto DE27 3506 0190 1635 3000 15, GENO DE D1 DKD, Bank für Kirche und Diakonie für Friedhofsgebühren: Konto DE09 3506 0190 1639 0000 16, GENO DE D1 DKD, Bank für Kirche und Diakonie für Mieten, Spenden, Pacht und Sonstiges:

Konto DE46 3506 0190 1620 4790 43, GENO DE D1 DKD, Bank für Kirche und Diakonie; Kontoinhaber: Kirchenbezirk Leipzig; Verwendungszweck: RT 1924 (immer angeben)











# Farbenhaus Sendorf

### Malermeister | Sachverständiger

Zum Anger 6 • 06237 Leuna Kontaktbüro Leipzig:

Windmühlenweg 20 • 04159 Leipzig Tel.: (0341) 46 84 00 60, Fax: (0341) 46 84 00 59 info@farbenhaus-wendorf.de www.farbenhaus-wendorf.de

# Eine frohe Advents-und Weihnachtszeit

sowie für das neue Jahr einen guten Start, viel Glück und Erfolg wünschen





- Reparaturen aller Art
- Dachklempnerei
- Trockenbau
- Sanitär- und Heizungsbau
- Dachrinnen- u. RohrreinigungGasinstallation

Tel./Fax 0341/46 13 626 • Funk 0171/80 18 774

## Elektroanlagen Steffen Korge



- Elektroanlagen
- Einbruch- & Brandmeldeanlagen
- Installation von Photovoltaik-Anlagen
- Lieferung & Montage von Klimasplittgeräten

Auf der Höhe 6 · 04159 Leipzig-Lützschena Telefon: 0341 / 4 61 49 82 Mobil: 0179 / 2 93 08 46 0341 / 60 07 88 47 E-Mail: info@elektroanlagen-korge.de

www.elektroanlagen-korge.de

### Zimmerei Günter & Mario Tetzner GbR

Holzbau

(Carports, Balkone, Vordächer usw.)

- **Dachstühle**
- Altbausanierung
- **Dacharbeiten**

Alter Kirchweg 6 04159 Leipzig-Stahmeln Tel. 0341/46 14 585 Fax 0341/46 14 508 www.Zimmerei-Tetzner.de info@Zimmerei-Tetzner.de

### Auto-Kühne

GmbH Lützschena

**KFZ-Meisterbetrieb** Elstermühlweg 4

04159 Leipzig-Lützschena

- KFZ-Werkstatt
- Gebrauchtwagenhandel
- Neuwagenvermittlung
- Zulassungsservice
- KFZ-Sachverständigenbüro
- Täglich TÜV AU
- Unfallinstandsetzung
- Lackierarbeiten

Telefon: 0341/46 16 435 Fax: 46 16 431 • Funk: 0170/24 24 518 Internet: http://www.auto-kuehne.de





**🕿** 0341/4 62 26 96

An der Schäferei 2 04159 Leipzig-Lützschena

geöffnet:

Mo-Fr 8-19 • Sa 8-12 Uhr

### Frank Schumann

Schmiedemeister Metallbau • Schlosserei • Schmiede Gitter • Zäune • Tore

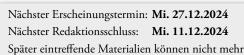
Geländer • Schiebetore individuelle Metallarbeiten

Hallesche Straße 198 • 04159 Leipzig-Lützschena Tel.: 0341 / 461 61 26 • Fax: 0341 / 462 19 75



# GEBÄUDEREINIGUNG MIKE GLAS

- **★ GLASREINIGUNG (auch Privathaushalte)** \* TEPPICHREINIGUNG **★** BAUREINIGUNG
- Am Brunnen 21 04159 Leipzig ©/Fax 0341 / 4 61 56 65



berücksichtigt werden.





www.kruemelstube.de

Kindertagespflege Hallesche Str. 121, 04159 Leipzig-Lützschena Mandy Fürst Tel. mobil 0172 3112228

# GLASBAU KÜHN Inh. Olaf Gurt



- Verglasungen jeder Art
- Fenster und Türen
- Nachrüstung Einbruchsicherheit
- Wintergärten
- Reparaturschnelldienst
- Insektenschutz

Druckereistr. 20 • 04159 Leipzig-Stahmeln Telefon: 0341- 4 61 24 71 Fax: 0341 - 4 61 24 72 www.glasbau-kuehn.de e-Mail: post@glasbau-kuehn.de

### **IMPRESSUM**

### Herausgeber:

Ortschaftsrat Lützschena-Stahmeln,

E-Mail: auenkurierredaktion@gmail.com www.lützschena-stahmeln.de

#### Redaktion:

Ortschaftsrat, Druckpartner Maisel, Heimatverein Lützschena-Stahmeln Am Brunnen 4 · 04159 Leipzig, Redaktion: Tel.: 0176 - 39 69 63 42 E-Mail: auenkurierredaktion@gmail.com

### Gesamtherstellung:

Druckpartner Maisel, Haynaer Weg 18, 04435 Schkeuditz · OT Radefeld Tel.: 034207-7 26 20

info@druckpartner-maisel.de Vertrieb: Alexander Röhling

Leipziger Anzeigenblatt Verlag GmbH & Co. KG Floßplatz 6 · 04107 Leipzig

Telefon: 0341 2181-2717 E-Mail: sven.toepfer@t-online.de

Zusätzlich zur Verteilung liegt der Auen-Kurier in diesem Monat an folgenden Stellen aus: Gärtnerei Gordelt, Agip Tankstelle, Physiotherapie Schneider/Rühs, Fa. Mühlberg in Stahmeln, Heimatverein Lützschena-Stahmeln, Lychatz Verlag.